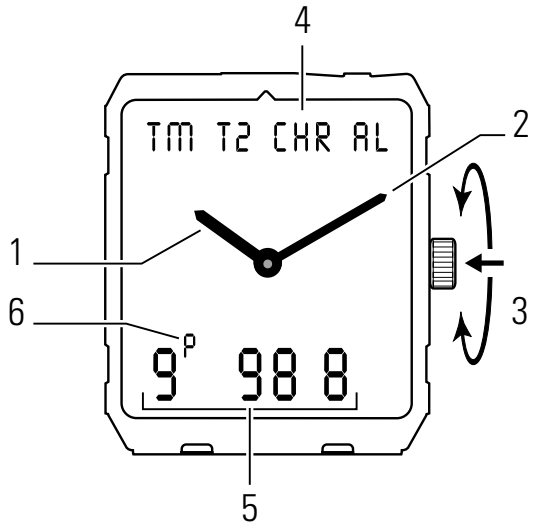
CERTINA

swiss time maker 1888

Многофункциональные часы

Инструкция по эксплуатации



Индикация и функции

❶ Часовая стрелка
❷ Минутная стрелка
❸ Головка установки времени
❹ Индикатор выбранной функции
❺ Цифровой дисплей
❻ Режим индикации часов

Поздравляем!

Поздравляем Вас, часы фирмы Certina®, одной из самых знаменитых в мире, – достойный выбор. При создании этих часов были использованы материалы и детали самого высокого качества, противоударные, стойкие к колебаниям температуры. Корпус часов водонепроницаем и защищает механизм от вредного воздействия пыли. При его создании использовалась также технология **DS**.

Ваши часы оснащены многофункциональным кварцевым механизмом с двойной индикацией времени при помощи стрелок и цифрового дисплея. Часы обладают следующими функциями:
- индикация часов/минут/секунд
- индикация даты/дня недели/месяца
- таймер
- индикация времени второго часового пояса
- хронометр
- будильник

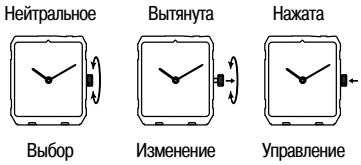
Чтобы Ваши часы долгие годы радовали Вас безупречной и точной работой, мы предлагаем Вам внимательно прислушаться к советам, приведенным в этом буклете.Все наши рекомендации действительны для всех **многофункциональных и обладающих двойной индикацией часов фирмы Certina®.**

Благодаря технологии **DS** (Double Security – Двойная безопасность) часы получают следующие преимущества:
- высочайшие противоударные характеристики;
- сверхпрочный сапфир;
- уплотнение вокруг заводной головки и заводной оси, которое гарантирует водонепроницаемость корпуса даже при вытянутой головке.
- особо прочная крышка корпуса.

Использование головки

Ваши многофункциональные часы обладают уникальной головкой, вращая которую, Вы можете:
- в нейтральном положении:
  выбирать различные функции;,
- в вытянутом положении:
  изменять индикацию.

Головка служит также кнопкой, с помощью которой Вы можете управлять различными функциями, например, включать и выключать будильник, запускать и останавливать хронометр и обнулять его показания.



Выбор функций

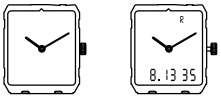
Поворачивайте головку по или против часовой стрелки в нейтральном положении. На циферблате будет последовательно появляться следующая информация (в зависимости от направления вращения) в порядке от 1 до 9 или от 9 до 1 (для мужских часов) и от 1 до 8 или от 8 до 1 (для дамских часов).

Выбранная функция обозначается буквой, которая появляется в верхней части циферблата.

Примечание: Часы оснащены индикатором заряда батарейки (мигает цифровой дисплей).

Синхронизация показаний

После замены батарейки или в исключительных случаях при рассогласовании необходимо произвести синхронизацию показаний стрелок и цифровой индикации времени. Для этого:
- Выберите нейтральную функцию (на дисплее отсутствует цифровая индикация).
- Вытяните головку. В верхней части циферблата появится символ R (только для мужских моделей). Цифровая индикация времени на дисплее отличается от показаний стрелок.



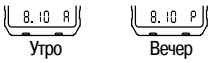
- Вращайте головку по или против часовой стрелки, пока стрелки не покажут то же время, что и на цифровом дисплее:
  - быстрое вращение головки изменяет положение часовой стрелки,
  - медленное вращение позволяет установить минуты.
- Верните головку в исходное положение.
- Выберите функцию “**местное время**”.
- Установите точное время.

Режимы индикации

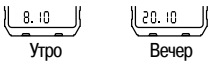
Существует два режима индикации часов:
- 1 цикл длиной 24 часа;
- 2 цикла длиной по 12 часов: AM с полуночи до полудня
  PM с полудня до полуночи
- Выберите функцию T2
  «Часы второго часового пояса»

Чтобы проверить режим индикации:
- Один раз нажмите на головку.

Если появляются буквы A или P, часы показываются в режиме 2-х 12-часовых циклов, соответственно:



Если буквы не появляются, часы показываются в режиме 24-часового цикла, соответственно:



Чтобы изменить режим индикации:
- Два раза нажмите на головку.

Установка времени

– Установите часы в режим индикации 24 часа.
– Выберите и выведите на экран местное время.
– Вытяните головку. В верхней части циферблата появляется символ T (только для мужских моделей), индикация часов и минут мигает.

– Вращая головку по или против часовой стрелки, установите точное время:
  – быстрое вращение головки изменяет положение часовой стрелки,
  – медленное вращение позволяет установить минуты.
– Верните головку в исходное положение.
– При необходимости вернитесь в режим индикации 2 цикла по 12 часов.

В этом случае рядом с индикацией часов во второй половине дня появляется маленькая буква P.

Точная установка времени

После установки точного времени или через некоторое время после начала эксплуатации часы могут идти не совсем точно. В этом случае Вы можете установить время с точностью до секунд. Для этого:
– Выберите и выведите на экран местное время.
– Вытяните головку.В верхней части циферблата появляется символ T (только для мужских моделей), индикация часов и минут мигает.

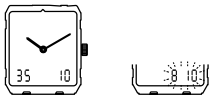
– Верните головку в исходное положение. Индикация секунд мигает в течение одной минуты.

– При мигающей индикации секунд нажмите на головку одновременно с официальным сигналом точного времени (или в тот момент, когда завершает круг секундная стрелка заведомо точных часов). Индикация секунд обнуляется.

– Убедитесь, что индикация минут совпадает с точным временем. При необходимости откорректируйте ее.

Установка числа и месяца

– Выберите функцию “**Секунды-Дата**”.

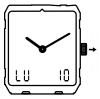


– Вытяните головку, индикация секунд исчезает, а рядом с датой появляется цифра, указывающая месяц. Индикация мигает.
– Вращайте головку по или против часовой стрелки:
  – быстрое вращение позволяет изменить месяц;
  – медленное вращение позволяет установить число.
– Верните головку в исходное положение.
  Индикация месяца исчезает, и снова появляются секунды.

Внимание!
Даже если в обычном режиме месяц не выводится на дисплей, необходимо точно установить его, чтоб обеспечить правильную работу вечного календаря, рассчитанного до 2099 года (только для мужских моделей).

Установка дня недели

– Выберите функцию “**День недели-Дата**”.



– Вытяните головку.
  На месте даты появляется буква.
  Она обозначает язык, на котором указывается название дня недели:
  – E = Английский
  – F = Французский
  – S = Испанский
  – D = Немецкий

Индикация языка и года мигает (только для мужских моделей).
– Вращайте головку по или против часовой стрелки, чтобы установить необходимый язык и год.
  – Быстрое вращение позволяет выбрать язык.
  – Медленное вращение позволяет установить год.
– Верните головку в исходное положение.

Индикация языка и года исчезает, снова появляется индикация дня недели и даты.

Таймер

Чтобы выбрать функцию “**Таймер**” (TM).
– Вытяните головку. Индикация часов и минут мигает.

– Вращая головку по или против часовой стрелки, выберите необходимое время (быстрое вращение позволяет установить часы, медленное - минуты).
– Верните головку в исходное положение.
  Начинается обратный отсчет, по истечении заданного времени раздастся звуковой сигнал.
– Нажмите головку, чтобы отключить сигнал.

Примечание 1: Обратный отсчет может быть остановлен в любой момент (обнуление счетчика). Для этого:
– Выберите функцию “**Таймер**” (TM).
– Нажмите на головку и удерживайте ее нажатой дольше двух секунд.

Примечание 2: Возобновление обратного отсчета происходит автоматически при нажатии на головку (только для мужских моделей).

Второй часовой пояс

Ваши часы, помимо местного времени, могут также показывать время другого часового пояса. Для этого:
– Выберите функцию “Время второго часового пояса” (T2).
– Вытяните головку. Индикация часов и минут второго часового пояса мигает.

Чтобы изменить показания:
– Вращайте головку по или против часовой стрелки.
– Верните головку в исходное положение.

Примечание:
– Индикация секунд не меняется. Она совпадает с индикацией местного времени.
– Разница между часовыми поясами может составлять полчаса (только для мужских моделей).
– При установке времени второго часового пояса необходимо учитывать, что часы могут показываться в режиме 2-х 12-часовых циклов (AM-PM) или одного 24-часового цикла.

Изменение часового пояса

При смене часового пояса или при переходе на летнее или зимнее время Вам может потребоваться передвинуть часовую стрелку на один или несколько часов, не изменяя при этом положение минутной и секундной стрелок. Для этого:

– Выберите и выведите на экран местное время.
– Вытяните головку. В верхней части циферблата появляется символ T (только для мужских моделей), индикация часов и минут мигает.

– Быстро вращайте головку по или против часовой стрелки. Стрелки передвигаются вперед или назад на целый час, соответственно изменяется цифровая индикация часов.
– Верните головку в исходное положение. Индикация секунд продолжает мигать. Нажмите на головку, чтобы установить точное время.

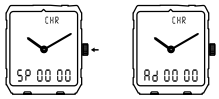
Внимание!

– После того, как Вы установили часовой пояс, не поворачивайте головку на часть оборота.

Хронометр

– Выберите функцию "**Хронометр**" (CHR). На мужских моделях часов Вы можете выбрать режим SP (РАЗДЕЛИТЬ) – считывание промежуточного времени - или Ad (СЛОЖИТЬ) – сложение временных отрезков.

Вы можете выбрать только один режим (РАЗДЕЛИТЬ или СЛОЖИТЬ), но не оба одновременно.



– Пуск и остановка счетчика производится путем последовательных нажатий на головку.
– В режиме РАЗДЕЛИТЬ (только для мужских моделей) каждое повторное нажатие приводит к считыванию нового промежуточного времени.
– В режиме СЛОЖИТЬ происходят последовательно пуск и остановка счетчика.
– Чтобы обнулить счетчик, нажмите на головку и удерживайте ее нажатое дольше двух секунд.
– Максимальное измеряемое время составляет 47 часов 59 минут и 59,99 секунд (для мужских часов) или 23 часа 59 минут и 59,99 секунд (для дамских часов).
– Во время работы хронометра Вы можете выбрать и использовать любую другую функцию Ваших часов.
– Чтобы остановить хронометр, считать показания времени и обнулить счетчик, необходимо снова выбрать функцию "**Хронометр**" (CHR).

Мужские модели

Независимо от выбранного режима (СЛОЖИТЬ или РАЗДЕЛИТЬ), считывание показаний производится следующим образом:

Если измеренное время меньше 1 минуты

– Режим SP или Ad – секунды – сотые доли

Напр.: SP 59 85
ССотые

Если измеренное время больше 1 минуты, но меньше 1 часа

– Минуты – секунды – сотые доли
чередуются с индикатором режима (SP или Ad)

Напр.: 23 45 89 ⇌ Ad
М ССотые

Если измеренное время больше 1 часа, но меньше 48 часов

– Часы – минуты – секунды
чередуются с индикатором режима (SP или Ad) + сотые доли

Напр.: 12 43 21 ⇌ SP 85
Ч М С Сотые

Дамские модели

Если измеренное время больше 1 часа. После остановки хронометра на дисплее поочередно показываются:

часы
– минуты–секунды–сотые доли

Будильник

– Выберите функцию "**Будильник**" (AL).
– Вытяните головку. Индикация начинает мигать.
– Вращая головку по или против часовой стрелки, установите необходимое время (быстрое вращение позволяет установить часы, медленное - минуты).
– Верните головку в исходное положение.Будильник включен, на дисплее появляется индикация AL.

– Чтобы выключить или снова включить будильник, выберите функцию "**Будильник**" (AL) и нажмите на головку.
Индикатор AL = будильник включен
Индикатор OF = будильник выключен
– Нажмите головку, чтобы отключить сигнал.

Примечание: При установке времени будильника необходимо учитывать, что часы могут показываться в режиме 2-х 12-часовых циклов (AM-PM) или одного 24-часового цикла.

Проверка будильника

Нажмите на головку и удерживайте ее нажатой дольше двух секунд, предварительно выбрав функцию "**Будильник**" (AL). Должен раздаться звуковой сигнал.

Как ухаживать за часами

Мы рекомендуем Вам регулярно чистить часы (за исключением кожаного браслета) мягкой тканью, смоченной теплым мыльным раствором. После купания в соленой морской воде ополосните часы пресной водой и тщательно высушите их.

Не оставляйте часы в местах, подверженных сильным колебаниям температуры, влажных местах, а также на солнце и вблизи источников магнитного поля.

Чтобы сохранить действие гарантии и получить безупречное техническое обслуживание Ваших часов, всегда обращайтесь только к авторизованным дилерам или представителям фирмы Certina®.

Кварцевые часы фирмы Certina® гарантируют несравненную точность хода, характерную для всех кварцевых часов. Запаса хода в них, как правило, хватает более чем на 2 года непрерывной работы. Если Вы предполагаете не носить часы в течение нескольких недель, рекомендуем Вам перед тем, как убрать часы, вытянуть заводную головку в положение **II**. При этом прекращается подача напряжения на генератор колебаний, что продлит срок службы батарейки.

Как заменить батарейку

По истечении срока службы батарейка должна быть немедленно извлечена и заменена у дилеров фирмы Certina®.

Тип: Renata 396/Срок службы: около 3 лет.

Сбор и утилизация кварцевых часов после истечения срока их службы*

Данный знак означает, что настоящий продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Кварцевые часы необходимо сдать в местный авторизованный центр возврата и сбора соответствующих отходов. Следуя этой процедуре, Вы вносите свой вклад в дело защиты окружающей среды и здоровья человека. Утилизация таких материалов помогает сберечь природные ресурсы.

** Данное положение действует только в странах-членах ЕС и в других странах с соответствующим законодательством.*